

# La Voz de Menorca

Diario republicano desde su fundación

Año XXVIII. — Número 9093

Número suelto . . . . 10 céntimos  
Número atrasado . . . . 20 »

SUSCRIPCIÓN En la Isla, al mes. . . . Ptas. 2'00  
Resto de España . . . . » 3'00  
Extranjero, al año. . . . » 50'00

MAHON, VIERNES 13 DE OCTUBRE DE 1933

REDACCION Y ADMINISTRACION:  
CALLE DE FERMIN GALAN, 21

PANORAMA DEL MUNDO

## El caso de Einstein

(De «El Mercantil Valenciano».)

Puede asegurarse que de cuantos crímenes ha cometido hasta ahora el racismo prusiano, el « caso Einstein » los supera todos. Más bien, los condensa, los resume. Es un crimen que bien puede ser el símbolo de la política hitleriana. En Francia la trágica odisea de este sabio proclamado por el mundo entero como el genio más grande de los tiempos modernos, y convertido hoy en nuevo judío errante, ha colmado la medida de las indignaciones. Y es un deber de toda conciencia honrada, prescindiendo de ideas políticas y hasta de prejuicios de raza, filtrar bien, en la medida de cada uno, la blasfemia suprema que se está cometiendo. Lo insólito es que a estas horas no se hayan levantado ya en el mundo entero hasta las piedras para protestar contra esta máxima perfidia de un régimen. Y aún más sorprende que la máxima estupidez de los procedimientos nazis no hayan dado ya al traste con sus fechorías. ¿Cómo puede haber un hombre honrado que no grite su repugnancia y su reprobación ante el « caso del Newton del siglo XX »?

La cabeza de Einstein ha sido puesta a precio: 20.000 marcos. Ha tenido que abandonar su refugio belga y refugiarse en Inglaterra, que es el país al que más temen los criminales alemanes. El gran profesor de matemáticas, el gran genio de la física, fué primero víctima en sus intereses. Le robaron sus bienes, se incautaron del dinero que poseía en los Bancos. A raíz de la publicación en Londres del « Libro pardo del terror hitleriano », editado por un Comité del que Einstein fué nombrado presidente de honor, y en cuyo libro el sabio no escribió ni una línea, fué amenazado de muerte, y por lo que Alemania circuló un impreso con la biografía del genio, y en el cual puede leerse:

« EINSTEIN. — Ha descubierto una teoría muy discutida sobre la relatividad. Es muy elogiado por la prensa judía y por el cándido pueblo alemán. Demostró

su gratitud mediante una embustera propaganda de atrocidades contra Adolfo Hitler en el extranjero. Todavía no ha sido colgado. »

Su llegada a Inglaterra ha producido en este país una enorme sensación. Inglaterra está, con justicia, proclamada como la madre natural de los proscritos. Es el huésped del comandante Locker-Lampson, diputado conservador, rabiamente antibolchevique. Un periodista alemán, Leo Lania, ha entrevistado a Einstein para el « Daily Herald ». Y sin un átomo de pasión, el gran sabio, que físicamente, con sus setenta años, parece un poeta, ha declarado que los nazis son, ante todo, estúpidos. « No creo que quieran, en realidad, llevar a la práctica sus amenazas; pero el asesinato en Marienbad de Lessing prueba que hay siempre fanáticos que toman en serio lo que les dicen sus jefes. Quieren ser héroes, y el asesino es el héroe por excelencia del tercer imperio. Toda Alemania está en la actualidad en un estado de histeria bárbara que produce las más crueles atrocidades. »

Y después, Alberto Einstein ha añadido:

« Soy un partidario resuelto de la democracia, de la libertad. Ni podría vivir en Rusia ni en Italia. Como tampoco podría resignarme en Alemania. Hay algo que me hace prever la caída de Hitler. No cuento para ello con sus adversarios sino con la estupidez de los nazis. Sin inteligencia, un dictador no puede prevalecer mucho tiempo. Hitler y los suyos no poseen un gramo de ella. Me sorprende de la actitud pasiva del mundo ante esta barbarie. Hitler nos lleva a la guerra directamente si continúa en el Poder. »

Alemania, la Alemania racista, tiene aún esperanzas de conquistarse la amistad de Inglaterra. Pero esto es más imposible que la cuadratura del círculo. Sus más autorizados órganos de opinión, y cuantos vienen de la Gran Bretaña, nos lo prueban cada día.

ISAAC ROCA

para recoger la inscripción de los que no sean cabeza de familia.

4.ª Para figurar en el Censo de Campesinos, aparte de reunir las condiciones que a cada uno de los grupos anteriores caracteriza, será preciso ser español y vecino de la localidad, o llevar residendo en ella seis meses por lo menos, que el interesado justificará si fuere necesario con cualquier medio de prueba.

5.ª Se declara obligatoria la inscripción de las Sociedades obreras y de las personas naturales comprendidas en las clases de campesinos previstas por la Ley y acordadas para mejor proveer por el Instituto de Reforma Agraria, y por consiguiente, los encargados de la formación del Censo incluirán en el de cada localidad a cuantos pertenezcan a las clases indicadas y satisfagan los requisitos expuestos en el artículo anterior, sea cual fuere su sexo y estado civil.

6.ª Para la formación y depuración del Censo de Campesinos, que se extenderá por duplicado, se constituirá en cada localidad una Junta compuesta:

a) Por los Presidentes y por los Secretarios de las Sociedades de Obreros Campesinos, de Proprietarios y de Arrendatarios o Aparceros.

b) Por un obrero ganadero que no posea porción alguna de tierra.

c) Por un obrero agrícola que no posea porción alguna de tierra.

d) Por un propietario que pague menos de cincuenta pesetas anuales de contribución por tierras cultivadas directamente, o menos de veinticinco por tierras cedidas en arrendamiento.

e) Por un arrendatario o aparcerero que explote menos de diez hectáreas de secano o una de regadío.

f) Por el Alcalde del Ayuntamiento, o por quien legalmente le sustituya.

g) Por el Secretario del Municipio. Las representaciones correspondientes a los apartados b), c), d) y e), serán designados por el Juez Municipal eligiendo al vecino de más edad que sepa leer y escribir entre los no asociados pertenecientes a cada una de las clases mencionadas.

El Alcalde del Ayuntamiento, o quien haga sus veces, asumirá la Presidencia de la Junta; y el Secretario de la Corporación actuará como Secretario de aquélla.

A falta de Sociedades de cualquiera de las clases de obreros campesinos, de arrendatarios o de propietarios no habrá lugar a designar sus respectivas representaciones; pero en este caso las representaciones a que se refieren los apartados b), d) y e) estarán constituidas por el más viejo y el más joven de los individuos de cada grupo que, siendo mayores de edad y vecinos de la localidad, sepan leer y escribir, designados, como en el caso anterior, por el Juez Municipal.

7.ª La Junta depuradora recogerá e informará las alegaciones que de palabra o por escrito formulen los interesados, y hará constar en las actas que al efecto se extiendan, tanto las rectificaciones que se propongan por acuerdos tomados por unanimidad como las discrepancias de los Vocales; bien entendido que la depuración del Censo de cada localidad la realizará la Junta de que se trata, no sólo a instancia de parte, sino de oficio en uso de la función que se le encomienda.

8.ª En los núcleos importantes de Ayuntamiento de población diseminada se constituirán Juntas análogas, que actuarán en la forma descrita anteriormente y remitirán sus actuaciones con el Censo de su zona a la del Ayuntamiento a que pertenezcan.

9.ª Terminado el Censo de cada localidad, expirado el plazo de exposición al público y de reclamaciones, y solventadas e informadas éstas, la Junta depuradora remitirá uno de los ejemplares del Censo con toda la documentación y el expediente instruido al efecto a la Junta provincial correspondiente, archivando el otro ejemplar para comprobación y rectificaciones ulteriores.

10. Las Juntas provinciales resolverán, previos los asesoramientos e informes que estimen procedentes, acerca de las exclusiones e inclusiones en los Censos, notificando en forma a los reclamantes su resolución, y advirtiéndoles de que contra la misma pueden interponer recurso ante dicho Instituto en el plazo de ocho días hábiles, a contar de la notificación.

También se hará saber a los interesados, al notificárseles la resolución, que el recurso contra la misma ante el Instituto de Reforma Agraria, podrán presentarlo dentro del plazo señalado indistintamente en las oficinas del Ayuntamiento respectivo, en las de las Juntas provinciales correspondientes o en las del propio Instituto, y en cualquiera de estos sitios, mediante el oportuno recibo, de modo que, en caso de extravío o de retraso, y, en general, en todo momento, puedan acreditar que el recurso se presentó dentro del plazo fijado.

11. A la formación del Censo de Campesinos de cada localidad precederá un breve período preparatorio, durante el cual la Junta provincial de Reforma Agraria y el Alcalde del Ayuntamiento, respectivamente, anunciarán en el Boletín Oficial de la provincia, en la Prensa diaria y por medio de edictos, bandos y pregones difundidos por todo el término municipal, la obra que se va a realizar, invitando al vecindario a colaborar en su ejecución, dándole a conocer los diferentes grupos en que se pueden clasificar e indicándole las condiciones que tiene que cumplir para figurar en el que le correspondía.

Las Juntas provinciales de Reforma Agraria decidirán en cada caso sobre la conveniencia del procedimiento que se debe conseguir para recoger las declaraciones de los campesinos, pudiendo adoptar, desde el sistema de declaración verbal hasta el escrito empleado para el empadronamiento, repartiendo a los interesados el impreso correspondiente para que ellos, bajo su responsabilidad, consignen sus características sociales y económicas, de modo que la Junta local pueda proceder a su clasificación.

12. Las Juntas locales depuradoras del Censo y encargadas de su formación se constituirán precisamente durante el período preparatorio, y su gestión comenzará en el mismo momento en que comience la ejecución de aquél.

(Continuará)

## Ayuntamiento de Mahón

COMISION PRO-OBEROS EN PARO FORZOSO  
RELACION de los señores que a continuación se detallan, que contribuyen al pago de jornales a los obreros en paro forzoso.

	Cuota semanal Ptas.	Cuota mensual Ptas.
Calle de Juan Mir y Mir : Ignacio Pasarius . . . . .	5'00	
Señora Vda. Gibeli . . . . .	0'50	
Señora Vda. de Olivares (ausente) . . . . .	1'00	
Señora Vda. de Pons Martí . . . . .	1'00	
Don Antonio Gómez de Tejada . . . . .	2'50	
Señora Vda. de Pons . . . . .	5'00	
Don Lucas Pons Castell . . . . .	0'50	
Doña Catalina Mari . . . . .	1'00	

	Cuota semanal Ptas.	Cuota mensual Ptas.
Don Antonio Coll . . . . .		2'00
Santiago Tienza . . . . .	0'50	
Francisco Gomila . . . . .	0'50	
Fernando Oliver . . . . .	1'00	
Tomás Pons (Fábrica de Goma) . . . . .	5'00	
J. Codina Villalonga . . . . .	10'00	
D.ª Catalina Gomila . . . . .	0'50	
Don F. P. . . . .		1'00
José María Taltavall . . . . .	1'00	
D.ª Juana Pons . . . . .	0'50	
Don Juan Sitges Roselló . . . . .	3'00	
Bernardo Vaquer (ausente) . . . . .	2'00	
Juan Vaquer Pons . . . . .	1'00	
Miguel Pons . . . . .	0'50	
Antonio Busquets . . . . .	0'25	
Viuda de Barber . . . . .	1'00	
D.ª Ana María . . . . .	1'00	
Calle de San Fernando :		
Don Juan Camps . . . . .	3'00	
D.ª Pilar Mateo . . . . .	1'00	
Viuda de Parra . . . . .	0'50	
Don Sebastián Sapiña . . . . .	5'00	
José Cantó . . . . .	2'00	
Lorenzo Pons . . . . .	2'00	
Juan Hernández (ausente) . . . . .	1'00	
Superiora del Asilo . . . . .		4'00
Fábrica de Adrover (obrerros) . . . . .	2'00	
Don Miguel Adrover (padre) . . . . .	2'00	
Miguel Adrover (hijo) . . . . .	2'00	
Ernesto Tuduri . . . . .	1'00	
Pedro Planas (ausente) . . . . .	1'00	
Augusto Fábregues . . . . .	1'00	
Alberto García . . . . .	10'00	
José Sánchez . . . . .	1'00	
Antonio Sánchez . . . . .	0'50	
Calle de Mariscal Foch :		
Don Antonio Cardona . . . . .		5'00
Pedro Seguí . . . . .	0'50	
Juan Gómez (ausente) . . . . .	0'25	
Pedro Valeriano . . . . .	0'50	
Gabriel Coll (fábrica) . . . . .	2'50	
Bartolomé Pons . . . . .	1'00	

	Cuota semanal Ptas.	Cuota mensual Ptas.
Calle de Bélgica :		
Don Juan Pascual . . . . .	1'00	
Miguel Pascual . . . . .	0'25	
Francisco Tomás . . . . .	0'25	
Pedro Antón . . . . .	0'25	
Miguel Ponseti . . . . .	1'00	
Lorenzo Barber . . . . .	1'00	
Mateo Ponseti . . . . .	3'00	
Juan Orfila . . . . .	0'25	
D.ª Mariana Sans . . . . .	0'25	
Juana Vinent . . . . .	0'25	
J. P. . . . .	0'50	
Don C. Pons Catalá . . . . .	1'00	
Rafael Riudavets . . . . .	0'50	
Antonio Moll . . . . .	2'00	
D.ª Antonia Huguet . . . . .	2'00	
Calle de Luis Gonzaga :		
Calzados S. A. . . . .		2'50
Calle de Gobernador Ramirez :		
Don Sebastián Pons . . . . .		0'50
Calle del Campamento :		
D.ª Cristina Derresdias . . . . .		1'00
Don Francisco Seguí . . . . .		1'00
Calle de San Manuel :		
Don Pedro Pons . . . . .		0'50
Rafael Cardona . . . . .		1'00
Carretera de Villa-Carlos :		
Don Pedro Seguí . . . . .		0'25

## Alcaldía de Mahón

Censo de Campesinos

Para dar cumplimiento a lo dispuesto por la Junta Provincial Agraria de Baleares, se ha de proceder a la formación del Censo de Campesinos de este Municipio con sujeción a lo que se prescribe en la Base 11.ª de la Ley de 15 de Septiembre de 1932; y al objeto de dar cumplimiento a dicho trabajo, a continuación se inserta las siguientes:

## Instrucción para la formación del Censo de Campesinos

Para resolver las dificultades o dudas que puedan presentarse en la formación del Censo de Campesinos, esta Dirección General ha dictado las siguientes:

### INSTRUCCIONES

1.ª Compete a las Juntas provinciales de Reforma Agraria, por imperativo de la Ley, la formación del Censo de Campesinos previsto en la Base undécima de la Ley, cuya ejecución podrán delegar en las Juntas locales de que se trata a continuación.

2.ª Para la formación del Censo de Campesinos de cada localidad, se clasificarán los de tal condición con arreglo a las características sociales-económicas de los grupos siguientes:

a) Obreros agrícolas y obreros ganaderos, propietarios de dichos, o sea, campesinos que no posean porción alguna de tierra.

b) Sociedades obreras de campesinos legalmente constituidas, siempre que lleven dos años en adelante de su formación.

c) Proprietarios que satisfagan menos

de cincuenta pesetas de contribución anual por tierras cultivadas directamente o que paguen menos de veinticinco por tierras cedidas en arrendamiento.

d) Arrendatarios o aparceros que exploten menos de diez hectáreas de secano o una de regadío.

3.ª Para que las Juntas Provinciales y el Instituto de Reforma Agraria puedan conocer en todo momento no sólo las familias campesinas de cada localidad, sino también los de tal condición que no sean cabeza de familia, y los obreros rurales accidentalmente agrícolas o ganaderos, se incorporarán al grupo a) los siguientes complementos:

Complemento primero. — Obreros agrícolas y obreros ganaderos propietarios dichos, o sea, campesinos que no posean porción alguna de tierra y no sean cabeza de familia.

Complemento segundo. — Obreros, cabeza de familia, accidentalmente agrícolas o ganaderos; o sea, obreros rurales de distintas profesiones que necesitan vivir durante una cuarta parte del año por lo menos empleado su trabajo por cuenta ajena, en faenas del campo.

Complemento tercero. — Obreros de análoga condición a la registrada en el complemento anterior, pero que no sean cabeza de familia.

Además en el grupo b), correspondiente a las Sociedades obreras de Campesinos, se inscribirán primero las que en el momento de la formación del Censo lleven dos años cuando menos de existencia legal, pero no dejarán de incluirse a continuación las que, legalmente constituidas, no hayan alcanzado en ese fecha la antigüedad exigida por la Ley.

También a cada uno de los grupos e) y d) se les adscribe un complemento

### La enseñanza religiosa en nuestra ciudad

Como no ignoran nuestros lectores el 31 de diciembre del próximo año quedarán clausuradas todas las escuelas religiosas de España. El Ayuntamiento de nuestra ciudad conocedor de la necesidad de habilitar locales capaces de recoger el gran número de niños de ambos sexos, desde hace meses viene trabajando para que el día señalado para el cese de las escuelas religiosas puedan las Escuelas Nacionales recoger cómodamente a todos los niños que aún hoy continúan en dichas escuelas religiosas. Todo esto es de general conocimiento ya que en otras ocasiones hemos hablado de ello. Lo que no es tan conocido y que seguramente ignoran muchos son los manejos subterráneos realizados por la clergalla para torpedear la ley y hacerla fracasar.

La enseñanza religiosa es el arma más potente de la reacción. En las escuelas frías se moldean las conciencias infantiles a gusto del educador reaccionario y aún los más inteligentes ya llegados a su mayor edad se desprenden con dificultad de la losa de prejuicios y falsedades que en su conciencia ha ido grabando, año tras año, el clérigo profesor; los reaccionarios no quieren desprenderse a las buenas de una tan preciosa.

En Mahón, en la calle del Carmen, existe desde hace muchos años una escuela religiosa dirigida por los Padres de la Doctrina Cristiana. Estos Padres al promulgar la ley de Congregaciones Religiosas se encontraron que en un próximo futuro se les cortaba su industria. No pensaron en acomodarse a la ley ni mucho menos, pero urdieron una comedia para burlarla. Y al efecto notificaron al Consejo Local de Primera Enseñanza de esta Ciudad, que ya no eran religiosos, que habían disuelto la orden, y creyendo que con esto todo quedaba solucionado siguieron tranquilamente dando clases sin más trámite. Claro que los tales Padres son tan religiosos como antes, su paisanaje es fingido, postizo. Continúan viviendo en comunidad como antes. La enseñanza está orientada hacia el mismo fin, y los rezos continuos los oye toda la vecindad. Los niños todos los domingos salen en rebaño acompañados de sus profesores para ir a la Iglesia. Es decir, que aquello continúa igual.

Es más, estos días un grupo de estas señoras beatas, que a falta de otra ocupación decente se dedican a burlar las leyes, van recorriendo casas y haciendo esfuerzos para lograr de los padres de familia que quiten a sus hijos de las Escuelas Nacionales para llevarlos al colegio de estos benditos ex-Padres. Es decir, que no contentos con esta enseñanza ilegal que vienen ejerciendo se dedican a substraer alumnos de las otras escuelas desafiando las leyes de la República y los deseos del pueblo. Como esto no es posible subsista en estos tiempos hacemos pública la denuncia, previniendo a todos los buenos republicanos que no se dejen sorprender y reciban como se merece a estas damas de Estropajosa.

La Junta Local de Primera Enseñanza conoce todo esto y lo denunció al Consejo Provincial de Primera Enseñanza sin

lograr, en dos meses que van transcurridos, contestación alguna. Como esto no puede continuar, sabemos con certeza que nuestra Junta Local ha tomado enérgicas medidas que en breve conocerá todo el pueblo de Mahón, a fin de que sepan estos religiosos que si dentro de la Ley son ciudadanos tan respetables como todos, fuera de la Ley son tan solo delincuentes que han de ser perseguidos y debidamente castigados.

EL DELFIN

### Comité del Partido de Unión Republicana

Mahón

En virtud de la convocatoria para las próximas elecciones generales, ha quedado instalada en la Casa del Pueblo, una Oficina electoral que funcionará todos los días de 9:30 a 13 y de 15:30 a 22:30, pudiendo los correligionarios y simpatizantes hacer las consultas que estimen conveniente.

Mahón 12 octubre 1933.—El Secretario, B. Oleano.

### Noticias marítimas

Buques correos

Para Barcelona, salió anoche el vapor «Jaime II».

—Procedente de Palma, ha llegado hoy la moto-nave «Ciudad de Ibiza». Capitán señor Samaranch. Ambos buques llevaron pasaje, valija y carga.

El «Ciudad de Ibiza» saldrá esta noche para Palma.

Velero

Procedente de Barcelona, llegó ayer por la mañana el moto-velero «Pons Martí» con carga general.

### ADVERTENCIA

La contratación de obreros

El Delegado del Gobierno de la República, a fin de evitar la aplicación de las sanciones legales oportunas, advierte la prohibición que existe de confeccionar listas de contratación de mano de obra fuera de los sitios señalados por el Registro de colocación y Bolsa de Trabajo que funciona en el Ayuntamiento de esta ciudad.

**EL COK** es el carbón ideal para cocinas económicas.  
**EL COK** es el combustible más barato.  
**EL COK** es el carbón de más calorías y por lo tanto el más rendimiento.

**PRECIOS:** Tamaño grande puesto a domicilio a 4'75 los 40 kilogramos. Tamaño pequeño puesto a domicilio a 5'25 los 40 kilogramos.

Se arreglan gratis las cocinas para el empleo del carbón de COK.

Encargos: En las oficinas de la Sociedad General de Alumbrado, Plaza de Pablo Iglesias, antes Príncipe), 19.

## Crónica local y general

### EL ANIVERSARIO DEL FUSILAMIENTO DE FERRER

Hoy se cumple el aniversario del fusilamiento de Ferrer. Era un educador y un pedagogo admirable, que con espíritu de sacrificio iba formando una juventud libre y sana, limpia de los prejuicios a que aiados vivían multitud de generaciones y la mayor parte de la juventud española.

España estaba sometida al espíritu reaccionario, y a éste iba unido nuestro destino. Mientras los pueblos que con mayor arraigo se habían asimilado el espíritu de la Reforma iban progresando y poniéndose a la cabeza de la civilización, España estaba bajo la funesta influencia ultramontana y reaccionaria y un siglo atrasada de los pueblos que iban a la vanguardia en todos los órdenes.

Por esto aquel hombre abnegado, el inmortal Francisco Ferrer Guardia, fundó la Escuela Moderna, y a ella acudieron los hijos de las familias librepensadoras a educarse y formar libremente su espíritu. Esto que era una cosa perfectamente normal y que representaba abnegación y sacrificio, sin lo cual no es posible el ministerio sagrado del magisterio, fué despertando los recelos de las clases reaccionarias y combatieron con zaña la Escuela Moderna, porque ellas no conocen otra educación que la católica. De todas las armas se valían para combatir a aquel hombre bueno y honrado, que no tenía otro pecado que el de pensar contrariamente a los que entonces tenían el poder; no tenía otro defecto que el ser liberal, y en aquel entonces ser liberal era cosa grave y todavía lo es para ciertos espíritus cerrados y muertos por el tradicionalismo ancestral.

Ocurrieron los sucesos de la llamada semana trágica del año 1909, y en aquellos sucesos quiso complicarse a don Francisco Ferrer Guardia, porque con ello la reacción—que no conoce de nobleza—se quitaba de enmedio a un enemigo. Y de ahí que se decretó su muerte, que levantó airadas protestas y vituperios de los espíritus libres, que conocían la bondad y alteza de miras de aquel hombre entregado a la improba labor de formar generaciones progresivas. Ahí está la obra de la reacción: matar lo progresivo y el espíritu liberal.

Vayan estas líneas a la memoria del que fué un educador y víctima propiciatoria de la reacción que ahora afila sus armas para la próxima lucha electoral.

Nota política

El comité provincial del partido republicano radical de Mallorca, según noticias recibidas con el correo de hoy, ha acordado proponer al comité regional la presentación en las próximas elecciones generales de cinco candidatos que lucharán por los puestos de la mayoría, uno propuesto por Menorca, otro por Ibiza y los tres restantes por Mallorca.

En el COLISEUM de Madrid acaba de obtener un TRIUNFAL EXITO la película

### EL HOMBRE LEON

Correspondiendo

Hemos sido atentamente invitados por la Unión Comercial e Industrial de Menorca a la velada que el 19 del corriente el Gremio de alimentación de aquella entidad.

La calle de Pi y Margall

Ayer quedó completamente terminado el asfaltado de la calzada de dicha calle.

El paseo de la Libertad

Con motivo de celebrar la Fiesta de la Raza, ayer tarde tocó la Banda Municipal en dicho paseo asistiendo bastante concurrencia.

Se alquilan sillas de la Beneficencia.

### Estudio Musical L. Cardona

Clases colectivas individuales  
LECCIONES A DOMICILIO

Memoria

Hemos recibido la memoria de la Asociación de Socorros Mutuos de Córdoba, la cual demuestra el incremento que experimentan estas sociedades mutualistas y que es necesario apoyar por su sana labor social.

Agradecemos el envío.

### Regreso a Palma del Comandante Militar

Después de presenciar las maniobras que realizaron las fuerzas de Infantería y girar una visita de inspección a las nuevas baterías de la costa, regresará esta noche a Palma, el Comandante Militar de Baleares, Excelentísimo Sr. don Francisco Franco Brahamonde, y su séquito. Les transmitimos atento saludo de despedida.

La del humo

Algunos vecinos de la calle de San Juan se quejan de que a partir de las diez de la noche se extiende por aquella vía y a poca altura una densa humareda que por las puertas, las ventanas y hasta las rendijas penetra en las casas y ocasiona las consiguientes molestias y perjuicios. Se ha dado el caso de tener que levantarse de madrugada para cerrar las aberturas (despejadas en verano) con el fin de impedir la entrada del humo.

Convenría que por quien correspondiera se eviten las susodichas molestias.

## SERVICIO TELEGRAFICO

DE "LA VOZ DE MENORCA"

Madrid 11 a las 18 y a las 23-30; 12 a las 18, a las 22-50 y a las 23-30

## INFORMACION DEL DIA

**Acuerdos del Gobierno.** \* Los ministros del anterior gabinete han obsequiado al señor Lerroux con un banquete. \* Nombres para altos cargos. \* Preparativos electorales. \* Actúa la Diputación Permanente del Congreso. \* Listas definitivas de nombramientos de altos cargos y de gobernadores. \* Los exdiputados radicales obsequian con un banquete al señor Lerroux y éste les da instrucciones electorales

### Política y Economía

Asuntos oficiales

**Obligaciones del Tesoro.**—En el Consejo de Ministros celebrado hoy se fijó la fecha del 23 del actual para la emisión de obligaciones del tesoro por valor de doscientos noventa millones de pesetas al 5 por 100, libres de impuestos y reem bolsables en dos años.

**Vocales.**—Fueron nombrados vocales de la Comisión Mixta para la implantación del Estatuto don Justino Azcárate, don Antonio Prat, don Cándido Bolívar, don Casto Barchona y don Gonzalo Sicilia.

**España y Cuba.**—El Gobierno ha acordado reconocer al de Cuba y se congratula de que tal reconocimiento coincida con la fiesta de la raza

**Altos cargos.**—El Consejo de Ministros hizo los nombramientos para altos cargos, pero los nombres de los designados no se harán públicos hasta que los firme mañana el Presidente de la República.

**Una ponencia y el turismo.**—Se ha nombrado una ponencia compuesta por

los ministros de la Gobernación, de Guerra y de Marina para que proponga modificaciones en la legislación de la marina civil relacionados con el turismo en Baleares.

**Collares.**—Se han concedido el collar de la orden de la República a los exjefes de Gobierno señores Lerroux y Azaña y al Presidente de la Diputación Permanente del Congreso señor Besteiro.

**Dimisión.**—El ministro de Comunicaciones señor Palomo ha admitido la dimisión presentada por el Director General de Telecomunicación señor Sastre y ha nombrado para sustituirle al señor Biadme.

**Los gobernadores.**—El jefe del Gobierno señor Martínez Barrios se negó a facilitar por adelantado la lista de los designados para altos cargos; se calculaba que los gobernadores serán unos veinte; cesan en el cargo algunos radicales y no se nombrará ningún radical entre los nuevos gobernadores.

**Optimismo.**—El ministro de Hacienda señor Lara, se muestra optimista respecto al nuevo empréstito en obligaciones del tesoro.

**Nombres probables.**—Se ha dado pu-

## Teatro Principal de Mahón

EMPRESA "COLISEUM"

SABADO 14 OCTUBRE DE 1933. A las 9'45 noche

PRESENTACION DE BUSTER CRABBE, el campeón internacional de natación de los Juegos Olímpicos, y FRANCES DEE en la espectacular película dialogada en español.

### EL HOMBRE LEON

película sorprendente por la intriga, realismo, ingenio y emoción de su maravilloso argumento.

Una película sin par para grandes y chicos... Para toda la familia

ES UN FILM PARAMOUNT

DOMINGO, sesiones a las 4, 6'45 y 9'45

Próximo jueves: Inauguración de los JUFVES DE MODA con la grandiosa comedia musical de gran espectáculo UN LOGO DE VERANO por Eddie Cantor.

## SALON VICTORIA

SABADO a las 6'30 y 9'45. DOMINGO a las 4, 6'30 y 9'45

SOLEMNIDAD ARTISTICA DEL CINEMA ESPAÑOL !!

## Primavera en otoño

Autor: GREGORIO MARTINEZ SIERRA.

Interpretes: CATALINA BARCENA, ANTONIO MORENO, RAUL ROULIEN

Miércoles: CAPRICHOS DE LA POMPADOUR, genial opereta francesa.

## SALON TRIANON

SABADO A LAS 10 DE LA NOCHE

DANCING inaugural para el

## Gran concurso de vestidos de 4'25

Amenizado por la AMERICAN ORCHESTRINA

La verdadera intérprete del ritmo. Bailables expofeso y de gran novedad  
REGALOS DE CORTES DE VESTIDOS Vean la exposición en «La Fantasia»

## CASINO DEL CONSEY

SABADO, A LAS 9'30. Grandioso acontecimiento cinematográfico

### JACK EL BANDIDO

COW-BOYS SONOROS por el intrépido caballista BUFFALO BILL

### DELINCUENTE

Formidable drama de SICE-RADIO interpretado por el actor RICHARD DIX  
DOMINGO a las 3'30: DOS PELICULAS DOS. DOS ESTRENOS  
UN FAVOR COMPROMETIDO cow-boys mudos. JACK EL BANDIDO, cow-boys SONOROS.

Domingo a las 6'30 y 9'30: DELINCUENTE. Enorme éxito de público

# STADIUM MAHONES

DOMINGO DÍA 15 OCTUBRE  
A las 3 y cuarto de la tarde

Acontecimiento deportivo.

Interesante partido de futbol

## Alayor F. C.

(Equipo de gran valía que se presenta por primera vez ante el público mahonés)

contra

## Peña Germanor

PRECIOS: Entrada general 0'60 ptas. Socios, cabos y soldados 0'40. Señoras y niños 0'10.

NOTA: Si una vez empezado el partido tuviera que suspenderse por cualquier causa, el público no tendrá derecho a reclamación alguna.

## LA LOTERIA

En el sorteo a beneficio de la Cruz Roja celebrado hoy, han salido premiados los números siguientes.

**Primeros premios**  
Con 2.000.000 pesetas 30583—Barcelona.  
Con 1.000.000 pesetas 25342—La Coruña.  
Con 500.000 pesetas 39549—Barcelona.  
Con 450.000 pesetas 36420—Barcelona.  
Con 350.000 pesetas 49791—Logroño.  
Con 150.000 pesetas 43078—Madrid.

**Con 15.000 pesetas**  
23680 18758 48355 9864 18834  
59837 49003 43820 29965 6784  
41462 32078 4199 49437 51176  
49115 39440 38865 54214 5380  
32597 42357 40825 40715 31230

En Barcelona el premio gordo correspondió a don Gabriel Pinero, dueño de una tienda de comestibles de la Riera Baja; el billete está repartido entre los clientes y se calcula que interesan en el mismo 750 personas.

En Logroño varios décimos del quinto premio lo adquirieron los sergentes de artillería de aquella guarnición.

## La actualidad política

Lista de altos cargos y de gobernadores

Se ha facilitado a la prensa la lista de nombramientos ya firmados por el Presidente de la república:

Subsecretario de la Presidencia: señor Torres Campaña.

De Estado, Aguirre Carcer.

De Marina, Sergio Andión.

De Gobernación, Justino Azcárate.

De Instrucción, Cándido Bolívar.

De Agricultura, Alvarez Mendizábal.

De Comunicaciones, Gregorio Villatella.

De Industria, Moreno Galvache.

Director de Muerrecos y Colonias, don Plácido Alvarez Builla.

De Sanidad, don José M. Gutiérrez Barreal.

De Agricultura, Federico Fernández Castillejo.

De Montes, Manuel Pastor Orozco.

De Telecomunicación, Manuel Biedma.

De Industria, Alberto García López.

De Minas, señor López Goicoechea.

De Comercio, Artigas Arpón.

Comisario General de Cataluña, don Ramón Carreras Pons.

Delegado del Gobierno en Melilla, don Arturo Díaz Prida.

Delegado del Gobierno en Ceuta, don Eduardo Marín.

Delegado del Gobierno en Menorca, don Miguel Benevidas.

Subsecretario del Trabajo, don Pedro Mías Polinas.

Director General del Trabajo, Melchor Marial.

Presidente del Consejo de Minería, Vicente Kin delán.

Se han nombrado gobernadores:

De Albacete, don Vicente Portales.

Almería, don José Mirá Pons.

Avila, don César Terrés.

Cádiz, don Alfredo Piqueres.

Castellón, don Mariano Menor.

Córdoba, don Valeriano Bautista Díaz.

Cuenca, don Luis Lavín.

Granada, don Manuel Asensi.

Guadalajara, don Rafael Terol.

Guipúzcoa, don Antonio Cepas.

Jaén, don Ignacio Sánchez Campomanes.

Lugo, don Juan González Rodríguez.

Madrid, don Eduardo Benzo.

Murcia, don José Maldonado Ayuso.

Navarra, don José Quisós Hernández Tello.

Orense, don José Agrio Berrero.

Palencia, don José Lamana.

Pontevedra, don Isidro Liarte.

Santander, don Teófito Sevilla.

Sevilla, (en el despacho recibido se anota el nombre).

Soria, don Rafael Bosque.

Toledo, don José María Vila.

Tarragona, don Tomás Ramón Amat.

Valladolid, don Abelardo Novo.

Vizcaya, don Gonzalo Acosta.

## Mesa revuelta

Han sido firmados los decretos acordados por el Consejo de ministros, incluso el de ensanche del puerto de Ciudadela; el de normas para el régimen por quinquenas de construcción de prisiones en Cartagena y Priego y el de emisión de Obligaciones del Tesoro por valor de 290 millones de pesetas.

—Se han reintegrado al tesoro cincuenta mil pesetas economizadas durante el tercer trimestre en el presupuesto de la Presidencia de la República.

—El jefe del Gobierno recibió en su despacho oficial al ex-ministro don San-

tiago Alba y éste dijo al salir que había ido a felicitar al señor Martínez Barrios quien le refirió las incidencias de la crisis y que hablaron de las elecciones.

—Dijo también el señor Alba que en un breve discurso transmitido por la radio a las naciones hispano-americanas con motivo de la fiesta de la raza propuso la unión entre América y España.

—También habló radiotelefónicamente desde Palacio el Presidente de la República señor Alcalá Zamora, saludó a las naciones hispano-americanas, hizo resaltar la consolidación de la República Española y que ésta desea la solidaridad universal de la raza; expresó también su deseo de poder visitar la América como Presidente de la República Española, de lo que fue el impulso decisivo para aceptar la presidencia; la máxima ilusión de su vida será realizar dicho viaje.

—En provincias se celebró la fiesta de la raza brillantemente.

—El Ministro de Agricultura ha manifestado que continuará la implantación de la reforma agraria.

—Parece que el Tribunal de Garantías Constitucionales se instalará en el Palacio de Medinaceli.

—Los ex-diputados radicales han dado un banquete al señor Lerroux y éste en conversación íntima les dió instrucciones para la campaña electoral y les prohibió pactar alianzas con los monárquicos.

—Por medio de gestiones diplomáticas se ha conseguido que Francia aplase hasta el 1 de mayo el cumplimiento de las disposiciones sobre rotulación de los envases de conservas.

—En el ministerio de Industria se reunieron los representantes de la exportación de vinos y estudiaron la posibilidad de una acción colectiva en el mercado de los Estados Unidos; una comisión de la Federación de Exportadores de Vinos marchará a París para entrevistarse con los delegados americanos que recorren Europa.

—Ha llegado a Madrid, de paso para Sevilla, el actor cinematográfico Douglas Fairbanks que va a filmar una película.

—En Toledo continúa la huelga general; se abrieron los comercios; los asambleístas católicos fueron silbados en la plaza de Zocodover; en el salón de los concilios del Palacio Arzobispal se celebró una asamblea católica.

—En el pueblo de Macael (Almería) por negarse algunos concejales a dar posesión del cargo a los sustitutos se amotinó el vecindario, fué apedreada la guardia civil, disparó y resultó muerto un vecino.

## Índice de futbol

Se acusan los siguientes resultados.  
Madrid 5, Betis 0.  
Nacional 2, Athletic de Madrid 1.  
Júpiter 3, Español 2.  
Palafuigell 3, Granollers s.  
Sabadell 1, Badalona 2.  
Gerona 0, Barcelona 0.  
Sevilla 4, Valladolid 2.  
Celta Deportivo 4, Coruña 0.  
Galicia 0, Epiua 3.  
Racing del Ferrol 1, Unión 0.  
Racing 5, Eclipse 2.  
Murcia 5, Cartagena 0.  
Osasuna 0, Zaragoza 1.  
Logroño 6, Donostia 1.  
Tolosa 1, Irún 0.  
Alavés 0, Athletic 1.  
—En Zaragoza en el circuito del jalón (130 kilómetros) venció Trueba, se retiró Cañardo.

Toledo han publicado un manifiesto en el que anuncian la huelga general para mañana como protesta por celebrarse una asamblea de juventudes católicas cavernícolas.

Los socialistas.—Reunida la Comisión Ejecutiva Socialista acordó solidarizarse con el partido socialista de Cuba y examinar las consultas de carácter electoral; no se trató de política.

Los trenes catastróficos.—En la estación de Montegurado (Lugo) chocaron dos trenes y se intereptó el servicio; en el material se produjeron grandes desperfectos; once viajeros resultaron heridos, uno de ellos grave; en los primeros momentos se creyó en una catástrofe y se envió un tren de socorro para recoger a los heridos.

Amenaza de paro.—En Oviedo los sindicalistas amenazan con la huelga general si no se reabre la Casa del Pueblo clausurada.

El gobierno cubano.—Dicen de la Habana que el gobierno presidido por el señor Grau Sanmartín se dispone a no dimitir hasta que se celebren las elecciones en abril.

## La Diputación Permanente del Congreso

Esta entidad se reunió bajo la presidencia del señor Besteiro y acordó primeramente declarar la incompatibilidad de los ministros que pertenecen a la misma, pero solo para los asuntos concernientes al gobierno; en éstos los ministros tendrán voz, pero no voto.

Se respetarán los antecedentes sobre el Tribunal de Responsabilidades para resolver en otra reunión que se celebrará el martes.

Se nombraron: Vicepresidente al señor Maura y Secretarios a los señores Baeza Medina y Ruiz del Toro.

El asunto más discutido fué si la Comisión de Responsabilidades debe continuar; hubo acerca de ello criterios en contrados. Se acordó que los diputados que a ella pertenecen conserven sus prerrogativas como diputados.

El señor Besteiro dijo que la reunión había carecido de interés y anunció a los periodistas que la Diputación Permanente del Congreso facilitará desde la próxima reunión una copia taquigráfica de los acuerdos tomados.

El señor Besteiro dijo que la reunión había carecido de interés y anunció a los periodistas que la Diputación Permanente del Congreso facilitará desde la próxima reunión una copia taquigráfica de los acuerdos tomados.

El señor Besteiro dijo que la reunión había carecido de interés y anunció a los periodistas que la Diputación Permanente del Congreso facilitará desde la próxima reunión una copia taquigráfica de los acuerdos tomados.

El señor Besteiro dijo que la reunión había carecido de interés y anunció a los periodistas que la Diputación Permanente del Congreso facilitará desde la próxima reunión una copia taquigráfica de los acuerdos tomados.

El señor Besteiro dijo que la reunión había carecido de interés y anunció a los periodistas que la Diputación Permanente del Congreso facilitará desde la próxima reunión una copia taquigráfica de los acuerdos tomados.

El señor Besteiro dijo que la reunión había carecido de interés y anunció a los periodistas que la Diputación Permanente del Congreso facilitará desde la próxima reunión una copia taquigráfica de los acuerdos tomados.

El señor Besteiro dijo que la reunión había carecido de interés y anunció a los periodistas que la Diputación Permanente del Congreso facilitará desde la próxima reunión una copia taquigráfica de los acuerdos tomados.

El señor Besteiro dijo que la reunión había carecido de interés y anunció a los periodistas que la Diputación Permanente del Congreso facilitará desde la próxima reunión una copia taquigráfica de los acuerdos tomados.

El señor Besteiro dijo que la reunión había carecido de interés y anunció a los periodistas que la Diputación Permanente del Congreso facilitará desde la próxima reunión una copia taquigráfica de los acuerdos tomados.

El señor Besteiro dijo que la reunión había carecido de interés y anunció a los periodistas que la Diputación Permanente del Congreso facilitará desde la próxima reunión una copia taquigráfica de los acuerdos tomados.

El señor Besteiro dijo que la reunión había carecido de interés y anunció a los periodistas que la Diputación Permanente del Congreso facilitará desde la próxima reunión una copia taquigráfica de los acuerdos tomados.

El señor Besteiro dijo que la reunión había carecido de interés y anunció a los periodistas que la Diputación Permanente del Congreso facilitará desde la próxima reunión una copia taquigráfica de los acuerdos tomados.

El señor Besteiro dijo que la reunión había carecido de interés y anunció a los periodistas que la Diputación Permanente del Congreso facilitará desde la próxima reunión una copia taquigráfica de los acuerdos tomados.

El señor Besteiro dijo que la reunión había carecido de interés y anunció a los periodistas que la Diputación Permanente del Congreso facilitará desde la próxima reunión una copia taquigráfica de los acuerdos tomados.

El señor Besteiro dijo que la reunión había carecido de interés y anunció a los periodistas que la Diputación Permanente del Congreso facilitará desde la próxima reunión una copia taquigráfica de los acuerdos tomados.

El señor Besteiro dijo que la reunión había carecido de interés y anunció a los periodistas que la Diputación Permanente del Congreso facilitará desde la próxima reunión una copia taquigráfica de los acuerdos tomados.

El señor Besteiro dijo que la reunión había carecido de interés y anunció a los periodistas que la Diputación Permanente del Congreso facilitará desde la próxima reunión una copia taquigráfica de los acuerdos tomados.

El señor Besteiro dijo que la reunión había carecido de interés y anunció a los periodistas que la Diputación Permanente del Congreso facilitará desde la próxima reunión una copia taquigráfica de los acuerdos tomados.

El señor Besteiro dijo que la reunión había carecido de interés y anunció a los periodistas que la Diputación Permanente del Congreso facilitará desde la próxima reunión una copia taquigráfica de los acuerdos tomados.

El señor Besteiro dijo que la reunión había carecido de interés y anunció a los periodistas que la Diputación Permanente del Congreso facilitará desde la próxima reunión una copia taquigráfica de los acuerdos tomados.

El señor Besteiro dijo que la reunión había carecido de interés y anunció a los periodistas que la Diputación Permanente del Congreso facilitará desde la próxima reunión una copia taquigráfica de los acuerdos tomados.

El señor Besteiro dijo que la reunión había carecido de interés y anunció a los periodistas que la Diputación Permanente del Congreso facilitará desde la próxima reunión una copia taquigráfica de los acuerdos tomados.

El señor Besteiro dijo que la reunión había carecido de interés y anunció a los periodistas que la Diputación Permanente del Congreso facilitará desde la próxima reunión una copia taquigráfica de los acuerdos tomados.

El señor Besteiro dijo que la reunión había carecido de interés y anunció a los periodistas que la Diputación Permanente del Congreso facilitará desde la próxima reunión una copia taquigráfica de los acuerdos tomados.

El señor Besteiro dijo que la reunión había carecido de interés y anunció a los periodistas que la Diputación Permanente del Congreso facilitará desde la próxima reunión una copia taquigráfica de los acuerdos tomados.

El señor Besteiro dijo que la reunión había carecido de interés y anunció a los periodistas que la Diputación Permanente del Congreso facilitará desde la próxima reunión una copia taquigráfica de los acuerdos tomados.

El señor Besteiro dijo que la reunión había carecido de interés y anunció a los periodistas que la Diputación Permanente del Congreso facilitará desde la próxima reunión una copia taquigráfica de los acuerdos tomados.

Alcaldía particularmente a la lista probable de los altos cargos siguientes: Subsecretario de Industria, señor Moreno Galvache; de Comunicaciones, Vímola; de Agricultura, Mendizábal; de la Marina Civil, Sergio Andión; de Gobernación, Artigas Arpón; de Telégrafos, Biadme.

Gobernador del Banco.—El señor Maura se ha posesionado del cargo de Gobernador del Banco de España.

La bandera de la raza.—En el monumento a Cristóbal Colón erigido en Madrid se izará mañana jueves la bandera de la raza y en el acto de enarbolarla actuará de madrina doña Blanca de los Ríos.

Uso y vestido.—Mañana el ministro de Trabajo señor Pi y Suñer deberá decidir acerca del conflicto de los dependientes del ramo del uso y del vestido en Madrid; aquéllos insisten en ir a la huelga y han lanzado un manifiesto en el que solicitan adhesiones al paro.

Los partidos. Las elecciones, sucesos Choque y desgracias.—En la carretera de Madrid a Extremadura chocaron dos camiones militares, uno de ellos se estrelló contra una casita, el otro arrolló a un anciano y le hirió de mucha gravedad, varios soldados se produjeron lesiones leves.

El señor Lerroux.—En un hotel céntrico de Madrid se dió un banquete al señor Lerroux, obsequio con el que han querido agasajarle los ministros del anterior gabinete; no asistieron por estar ausentes los señores Samper y Santaló; después del ágape hubo animada sobremesa; al salir el señor Lerroux dijo que se dedicará con intensidad a los asuntos electorales y que organizará en su domicilio una oficina; todavía no sabe si Alejandro sí irá personalmente a provincias para la propaganda electoral.

Actividad en la caverna.—Ha llegado a Madrid el Secretario de una entidad derechista y cavernaria de Cataluña para gestionar la unión electoral con los segovianos y castellanos; esta mañana se reunió la minoría agraria parlamentaria para ocuparse del asunto.

El señor Maura.—Este ex-ministro republicano dice que no es cierto que para las elecciones piense unirse con elementos derechistas monárquicos; nunca se unirá con partidos que no hayan pasado públicamente el régimen; las próximas Cortes serán según el señor Maura ingobernables y en ellas el partido que consiga más diputados no llegará a sumar noventa; serán unas Cortes atormentadas.

Presidencia y Estado.—Desde el Congreso el jefe del Gobierno señor Martínez Barrios marchó a su despacho oficial de la presidencia donde conferenció con el ministro de Estado señor Sánchez Calvez.

Por una insignia.—El señor Besteiro dio a los periodistas que antes de aceptar el collar de la Orden de la República debía consultar al partido socialista; la Comisión Ejecutiva de éste acordó que no aceptaría la distinción.

Anuncio de huelga.—Los obreros de

## Verdaderas gangas en automóviles de ocasión

Tengo disponible salvo venta, y a prueba, a precios increíbles, dándose facilidades de pago los siguientes coches:

1 Ford Torpedo.	250 pesetas
1 Ford Sedan 4 puertas.	350 »
1 Ford Sedan 2 puertas modelo 1927	800 »
1 Ford Coupe 2 plazas modelo 1927	900 »
1 Ford Camioneta 500 kilos	800 »
14 Ford Omnibus de 14 y 18 plazas desde	750 »
1 Ford Camión 10.0 kilos	750 »
1 Ford Camión carrosería cerrada	1.000 »
1 Mathis torpedo 2 plazas	1.000 »
1 Mayola torpedo 5/7 plazas 10 HP.	600 »
1 Rugby torpedo 5 plazas	1.000 »
1 Citroen Torpedo B. 14 de 10 HP.	2.250 »
1 Citroen cabriolet 5 HP. 2 plazas	2.250 »
1 Amilcar barca 2 plazas	2.000 »
1 Chevrolet camioneta 500 kilos	1.750 »
1 Chevrolet Sedan 2 puertas 4 cilindro	3.000 »
1 CHEVROLET Sedan 2 puertas 6 cilindros	4.500 »
1 Buick Sedan 4 puertas 6 cilindros 1925	2.250 »
1 Buick Sedan 4 puertas 6 cilindros 1928	5.000 »

Además de todos estos coches detallados, tengo disponibles varios coches Ford y Chevrolet modernos.

## RAFAEL ROSELLO

CONCESIONARIO CHEVROLET OPEL BUICK

Plaza República, 10. - Mahón

necesidades. Por otra parte, todos pensaban que aquel estado de cosas no podría prolongarse, y la emigración, aun a los ojos de los pesimistas, no podía durar más de tres a cuatro años.

Las dos pobres mujeres se ocuparon de sus preparativos de marcha.

Por parte de la baronesa, aquellos preparativos fueron breves, como exigía la necesidad; pero no sucedió otro tanto a la marquesa y su hija. Al penetrar en la estancia la vió rodeada de maletas y cajas de cartón suficientes para llenar tres furgones.

—Madre mía—murmuró tristemente la baronesa—, creo que os tomáis un trabajo inútil; para no despertar sospechas, debemos llevar únicamente lo más indispensable de ropa en unos pañuelos, y en cuanto a la ropa blaca, uno solo de vuestros pañuelos bordados bastaría a descubrirnos, a perdersnos.

—Sin embargo, creo que no pretenderéis que vayamos desnudas.

—No tal, madre mía—dijo la baronesa con su habitual dulzura—; pero iremos en armonía con la clase que vamos por un momento a representar; no olvidéis que somos aldeanas, que vos os vais a llamar Gervasia Arnoult y yo Catalina Payot.

—¡Oh, qué tiempos, Dios mío, qué tiempos!—murmuró la marquesa—. Si su majestad hubiera reprimido con tiempo los abusos, hubiera mandado prender a Néctor y fusilar a Lafayette, no nos veríamos como nos vemos.

—Y a estas pobres mujeres que nos han salvado y que no saben el servicio que nos han hecho, ¿las matarán quizá?

—¿Y qué quieres que hagamos de ellas?

—¡Tomá, conducir las a su casa!

—Tienes razón; que tomen nuestros brazos y que nos sigan.

—¿Dónde vives, ciudadana?—dijo el barón a su mujer?

—Calle de Verneuil, número 6.

—Camarada—dijo el barón al que le pareció tenía mejor cara—, te recomiendo a ésta; es la que ha tenido particularmente piedad de mí, y vive muy cerca: con sólo atravesar el Sena...

—Tranquilízate, llegará a puerto segura—dijo el marsellés—; te respondo de ello.

—¿Y tú, ciudadano?—exclamó la pobre mujer, dirigiéndose a su marido—. ¿Qué vas a hacer aquí?

—¿Yo?—dijo el barón, adoptando un lenguaje grosero—. Ya no me marcho hasta ver en qué quedamos con el rey.

La baronesa lanzó un suspiro y salió del brazo del nuevo protector que debía a la suerte.

Después, el barón volvió a desaparecer por donde había entrado, y se puso de nuevo su uniforme, que no había abandonado más que con objeto de salvar a su mujer.

La baronesa le esperó en vano todo el día 10, todo el día 11.

### En Inglaterra disminuye la mortalidad

1932 ha sido el año en que Inglaterra ha tenido un tanto por ciento de mortalidad más bajo.

En 1871-80 murieron 214 personas por cada 1.000 habitantes, en 1900-10 15,4; y en 1932 solamente 12. (El tanto por ciento de nacimientos ha descendido todavía en mayor proporción.)

Si se saca el denominador común de la edad de los habitantes de Inglaterra tendríamos que este año es el en que han llegado a más viejos.

La tendencia al alargamiento de la vida es cada día más acusada, sobre todo en el campo y las regiones ricas.

El doctor Newman afirma, a base de las estadísticas y la experiencia de que dispone, que la depresión económica no ha producido perturbación alguna en la moral pública.

Desgraciadamente el doctor Newman no se ocupa más que de aquellos aspectos positivos del desarrollo de las instituciones sanitarias y benéficas inglesas, omitiendo completamente los negativos que indudablemente existen también en Inglaterra, como en los demás países europeos, puede hoy percibirse a simple vista un continuo incremento de la mendicidad, por ejemplo.

El interesante estudio del doctor Newman hubiera sido todavía más aleccionador si ilustrara el aspecto del desarrollo sanitario de un gran pueblo, en unos días, también por el lado negativo.

### Una herencia de 99 pueblos

India.—El Tribunal de Justicia de Jubbulpore (India) entiende en estos momentos era un proceso por demascurioso.

Se trata de que el Mahatma Kirti Bai de Imjai ha reclamado la entrega de una cuantiosísima herencia, fundando su petición en documentos que ha presentado y que datan de dos mil años a esta parte, documentos pertenecientes a su familia.

El proceso se refiere a la posesión de 99 pueblos con sus tierras de alrededor.

Por su parte los actuales propietarios declaran que esos quehoblos les pertenecen y a su vez han pretendido hacer valer sus derechos ante el Tribunal presentando también documentos familiares que se extienden a todavía mayor número de años que los presentados por el demandante Kirti Bai de Imjai.

El proceso, por su importancia y por su extraordinaria originalidad ha causado enorme expectación en toda la India.

### El autor de un robo denuncia Su delito para probar la sagacidad de la policía

Recientemente, un individuo por teléfono denunció al inspector de vigilancia señor Andreu, que se hallaba en Barcelona el autor de un robo de alhajas cometido en Madrid en enero último por valor de unas 20.000 pesetas.

El inspector referido propuso a su confidente tener una entrevista para precisar algunos extremos, a lo que el otro accedió. Celebrada ésta, el señor Andreu sospechó que el autor del robo podía ser su mismo interlocutor, y para corroborarlo dispuso que los agentes Mata y Bravo ejercieran sobre él una estrecha vigilancia, que ha dado por resultado averiguar que, efectivamente, el sujeto aludido era el autor del robo, habiéndosele detenido y ocupado papeletas de empeño de las alhajas robadas, de casas de compra venia de Madrid y Zaragoza y del Monte de Piedad de Barcelona.

El detenido que se llama Tomás Mateos Muñoz vivía en Barcelona con una mujer llamada Amalia Lozano Barbé, apodada «La Madriles», que también ha sido detenida.

Al ser interrogado el primero sobre los motivos que había tenido para denunciar él mismo su robo, contestó que había querido probar hasta donde llegaba la sagacidad de la policía.

### Una nueva aplicación de la energía térmica de los mares

Quizá se recuerden todavía las experiencias industriales efectuadas por los señores Jorge Claude y Boucherot en la Habana para aprovechar —conforme al principio de Carnot— la diferencia de temperatura entre el fondo y la superficie del mar. Teóricamente se deben poder conseguir así en las latitudes tórridas millones de caballos-vapor por el mero juego de las presiones y del vapor de agua en una turbina.

Desgraciadamente, los autores no han podido realizar todavía su proyecto pero en espera de días más favorables han pensado en darle una forma más modesta, a saber: la fabricación de hielo a bordo de los barcos. Tal es el objeto de un reciente comunicado de M. Claude a la Academia de Ciencias de París. No habiendo podido encontrar los auxilios que necesitaba, ha decidido realizar las experiencias a sus expensas en un barco de unas 10.000 toneladas. Antes de un año se sabrán probablemente los resultados.

### Crédito Mercantil de Menorca

Bolsa de Barcelona de 11 de octubre de 1933

Amortizable 5 p. 100 A 1920	93'10
Interior 4 p. 100 A B 1920	92'85
Amortizable 5 p. 100 A 1917	67'50
Interior 4 p. 100 A B 1917	67'70
Amortizable 5 p. 100 A 1927 libre	87'50
Interior 4 p. 100 A B 1927 libre	87'50
Obligaciones Norte Prioridad	81'65
Alicantes 3 p. 100 1.ª hipoteca	81'65
Andaluces 2.ª serie fijo	56'35
Cédulas B. Hip. España 4 p. 100	53'35
Id. id. id. 5 p. 100	00'00
Id. id. id. 6 p. 100	90'25
Francos cheque París	100'50
Liras » Roma	46'90
Dollars » New-York	63'10
Libras » Londres	79'75
Reichmarks Berlín	37'15
MONEDAS DE ORO	2'86
Alfonosinos	232'50
Onzas y sus fracciones	232'50
Isabelinas	233'50

## CUARTILLAS

EN PAQUETES DE KILO AL PRECIO

DE 1'90

LAS ENCONTRARÁ EN LA TIPOGRAFIA MAHONESA

DESEA USTED ADQUIRIR REVISTAS DE MODAS? Pues no lo haga sin visitar la TIPOGRAFIA MAHONESA

## Banco de Menorca

Bolsa de Barcelona de 11 de octubre de 1933

Francos cheque	46'90
Libras id.	37'15
Dollars id.	7'87
Liras id.	63'10
Interior serie A	68'50
Id. id. B	67'35
Amort. 5 p. 100 serie A 1920	92'85
Id. id. B 1920	92'75
Exterior serie A	81'75
Obligaciones Compañía Trasatlántica 6 p. 100 1922	00'00
Obligaciones F. C. Norte Prioridad 3 p. 100	56'35
Amort. 5 p. 100 serie A 1917	87'50
Amort. 5 p. 100 serie B 1917	87'50
Obligaciones Sociedad General Aguas Barcelona 6 p. 100	000'00
Acciones norte fin mes	46'75
Id. Alicantes id.	41'70
Id. Andaluces id.	14'00
Id. Orenses id.	00'00
Id. Coloniales id.	47'50

COTIZACIONES DE VALORES LOCALES

Obl Ayuntamiento Mahón 5 p 100 1921 (Empréstito 100.000 pesetas)	100
Ayuntamiento Mahón 5 p 100 1921 (Empréstito 45.000 pesetas)	100
Ayuntamiento Mahón 6 p 100 1925	100
libre de impuestos 6 p 100 1927	100
Ayuntamiento Mahón 6 p 100 1929	100
libre de impuestos	100
Acciones Lw Eléctrica Mahonesa, S. A.	100
Oblig. Eléctrica Mahonesa, S. A., 6 p. 100 1933	100
Eléctrica Mahonesa, S. A., 6 p. 100 1933 libre	100
Acciones Sdad. General de Alumbrado	100
Acciones Banco de Menorca 6 p 100	103
Banco de Ferreries	10
Crédito Mercantil de Menorca	20

TODAS LAS NOVEDADES DE LAS EDITORIALES MAS IMPORTANTES las encontrará en la TIPOGRAFIA MAHONESA

REGLAMENTO DE CIRCULACION E INTERURBANA

Quinta edición con las modificaciones introducidas hasta 31 de agosto de 1931 en venta en la «Tipografía Mahonesa»

## CASAS RECOMENDADAS

**CASA MURILLO** FUNDADA EN 1869

PINTURAS  
FERRETERIA  
VIDRIOS

Papeles para decorar habitaciones

PI Y MARGALL, 26 TELEFONO N.º 22

## L'ABEILLE

COMPANIA DE SEGUROS  
ACCIDENTES, VIDA, INCENDIOS  
Agente general en Menorca:  
**RAMON BUSTAMANTE, calle Pi y Margall, 11**

## TINTORERIA DE CARMELO CARRERAS

LAVADOS Y PLANCHADOS EN SECO  
EN LA CALLE PI Y MARGALL, 194.  
MAHON

## TIP. MAHONESA

FERMIN GALAN, 21  
SE HACEN TODA CLASE DE TRABAJOS DE IMPRENTA EN NEGRO Y EN COLORES. ESPECIALIDAD EN TRABAJOS COMERCIALES

**IBERIA**  
LA MEJOR MAQUINA DE ESCRIBIR DE FABRICACION NACIONAL  
PERFECCION SOLIDEZ  
Pida una demostración a:  
**J. SIREROL VALLES - Bastión, 19. - MAHON**



**COMPANIA TRASMEDITERRANEA**  
BARCELONA Via Layetana, 2 MADRID Paseo de la Castellana, 14

Servicios regulares de vapores comerciales y correos entre la Península - Baleares - Norte de Africa - Canarias - Guinea española

**Línea rápida de gran lujo Barcelona-Cádiz-Canarias**  
Salidas semanales, los sábados de Barcelona y los lunes de Cádiz.

**Servicio fijo rápido quincenal Mediterraneo-Cantábrico**  
Salidas para el Norte de Barcelona los miércoles y para Barcelona, de Bilbao, los mismos días.

**Servicio fijo para los puertos del Mediterraneo-Norte de Africa y Canarias**  
Con salidas de Barcelona quincenalmente, los jueves admiten do carga y pasaje.

**LINEA DE FERNANDO POO**  
Servicio rápido quincenal, con salidas los días 15 de Barcelona y los 20 de Cádiz.

**Servicios diarios entre Málaga y Melilla-Melilla y Ceuta-Almería y Melilla-Algeciras y Tánger**

**LINEA CADIZ-LARACHE**  
Salidas de Cádiz los días 1, 5, 10, 15, 20 y 25 de cada mes

**LINEA RAPIDA DE GRAN LUJO BARCELONA-PALMA MAJORCA**  
Salidas todos los días, (excepto los domingos) de Barcelona y Palma a las 21 h. Llegada a las 7 horas

**LINEA RAPIDA BARCELONA-MAHON**  
Salidas de Barcelona los miércoles y viernes a las 19 h. Mahón martes y jueves a las 19 h.

**SERVICIO PALMA-MAHON**  
Salidas de Palma los jueves a las 20 h. y de Mahón los viernes a las 20 horas.

Para informes: Delegación de la Compañía: Juan Mir y Mir, 24

El 11 por la noche, cuando se recogían los cadáveres del patio de los Suizos, un portero que ayudaba a echarlos en las carretas reconoció al barón de Marsilly, y fué a anunciar a la baronesa, que había llegado sana y salva a su casa, que el cuerpo de su marido había sido encontrado entre los muertos.

IV

### LA MARQUESA DE LA ROCHE BERTAND

El dolor de la baronesa fué profundo, pero como era un alma a la vez valerosa y fuerte, encontró consuelo ante la idea de que su marido había muerto cumpliendo con su deber.

Además, restábele, para hacer agradable su vida, su madre y su hija.

Vivir en París con la marquesa era exponerse a mil peligros; la marquesa tenía uno de esos caracteres altaneros que no admiten disimulo, no por convicción y rectitud, sino porque, nacida en una esfera aristocrática, le parecía un desdoro ocultar su nombre; sus simpatías:

El tiempo era cada vez más tempestuoso; el rey y la reina ya estaban en el Temple; los asesinatos parciales continuaban; monsieur Guillotin había ya hecho el homenaje a la Asamblea legislativa del instrumento filantrópico que había tenido la idea

de inventar, y era ya tiempo de dejar la Francia.

Pero dejarla no era cosa fácil; las penas más severas estaban prometidas a los que tratasen de emigrar, y muchos, por huir de un peligro, habían caído en otro mayor.

La marquesa quería arreglarlo todo para la marcha, y hablaban de berlina, de caballos de posta, de pasaportes imposibles.

La baronesa, en cambio, le rogó que le dejase el cuidado de este negocio, y obruvo por fin la promesa de que su madre no se mezclaría en nada.

El barón tenía unas tierras en Abbeville, y estas tierras estaban arrendadas a una familia que hacía doscientos años venían siendo, de padres a hijos, arrendadores de los barones de Marsilly. La baronesa creyó que podría contar con aquel fiel servidor, y le envió un criado anciano, antiguo también en la casa, que transmitió de palabra las instrucciones que había recibido de su señora.

La familia del arrendador se componía precisamente de su madre y de su mujer, y se convino en que irían a París y que la marquesa y la baronesa saldrían en lugar suyo, con sus ropas y pasaporte.

Entretanto, la baronesa de Marsilly acababa todos los preparativos de viaje.

Había en aquella época muy poco dinero corriente, aun en las casas más ricas; sin embargo, la baronesa llegó a reunir unos veinte mil francos, que unidos a ochenta mil en alhajas que poseía la marquesa, aseguraban a los emigrados sus primeras